

PROCEDURA DI VALUTAZIONE COMPARATIVA PER LA STIPULA DI UN CONTRATTO DI DIRITTO PRIVATO PER RICERCATORE, A TEMPO DETERMINATO E REGIME DI IMPIEGO A TEMPO PIENO AI SENSI DELL'ART. 24, COMMA 3, LETT. a) DELLA LEGGE 30 DICEMBRE 2010, N. 240, FINANZIATO AL 100% CON FONDI D'ATENEIO PRESSO IL DIPARTIMENTO DI SCIENZE DELLA SOCIETÀ E DELLA FORMAZIONE D'AREA MEDITERRANEA DELL'UNIVERSITÀ PER STRANIERI "DANTE ALIGHIERI" DI REGGIO CALABRIA.

**Settore Concorsuale 10/N1**

**Profilo richiesto S.S.D.: L-OR/12**

~~~~~  
Procedura indetta con Decreto Rettorale n. 1 del 7 gennaio 2021

**Verbale n. 3**

Il giorno 26/4/2021 alle ore 9.00 si riunisce, per via telematica, la Commissione giudicatrice della procedura di valutazione comparativa per la stipula di un contratto di diritto privato per ricercatore, a tempo determinato e regime di impiego a tempo pieno ai sensi dell'art. 24, comma 3, lett. a) della Legge 30 dicembre 2010, n. 240, finanziato al 100% con fondi d'Ateneo - Settore Concorsuale 10/N1 - Profilo richiesto S.S.D.: L-OR/12, presso il Dipartimento di Scienze della società e della formazione d'area mediterranea dell'Università per Stranieri "Dante Alighieri" di Reggio Calabria, per procedere alla discussione dei titoli e della produzione scientifica nonché allo svolgimento della prova orale tesa all'accertamento dell'adeguata conoscenza della lingua araba da parte dei candidati.

Si procede all'appello dei candidati, i quali vengono identificati mediante presentazione di valido documento di riconoscimento. Il foglio contenente gli estremi del documento esibito da ciascun candidato viene allegato al presente verbale (**Allegato**).

Risultano presenti i sei candidati ammessi, di seguito indicati in ordine di protocollo:

- |                           |         |
|---------------------------|---------|
| 1. ABDELSAYED IBRAAM G.M. | (00117) |
| 2. VENTURA ANNAMARIA      | (00257) |
| 3. LICITRA ILENIA         | (00272) |
| 4. LOMBEZZI LETIZIA       | (00273) |

5. SAI FATIMA (00284)  
6. KENAWI MUHAMMAD A.A. (00285)

La Commissione comunica ai candidati presenti che essi verranno chiamati in ordine di estrazione casuale del primo cognome dei candidati presenti per poi procedere in ordine alfabetico, a discutere con la stessa Commissione, in seduta pubblica, i titoli e la produzione scientifica.

La Commissione stabilisce all'unanimità di procedere al colloquio richiedendo ai candidati di discutere i loro titoli e le loro pubblicazioni sulla base dei seguenti punti:

- a) Descrizione in breve del percorso scientifico del candidato con riferimento alle esperienze di didattica, di ricerca e alle pubblicazioni;
- b) Indicazione delle prospettive di ricerca dei prossimi anni.

Inoltre, i candidati dovranno sostenere la prova orale volta ad accertare l'adeguata conoscenza della lingua araba. La prova si svolge, come stabilito nella riunione preliminare, mediante lettura e traduzione di un brano. La prova orale sarà giudicata superata o non superata sulla base dei seguenti criteri:

- a) comprensione generale del testo;
- b) conoscenza del linguaggio specialistico;
- c) qualità della pronuncia.

Si procede, pertanto, all'estrazione casuale del cognome del primo candidato, effettuata dalla prof.ssa Paniconi. Viene estratto il cognome Abdelsayed.

Viene, quindi, chiamato il candidato Abdelsayed Ibraam che, espletato il riconoscimento, discute con la Commissione i propri titoli e la produzione scientifica. Al termine della discussione, il candidato sostiene la prova orale, volta ad accertare l'adeguata conoscenza della lingua araba. Al termine della prova, la Commissione si ritira dall'aula virtuale e prosegue quindi in seduta riservata.

La Commissione, sulla base dei criteri stabiliti nella riunione preliminare, giudica la prova orale volta ad accertare l'adeguata conoscenza della lingua araba, sostenuta dal candidato Abdelsayed Ibraam: **SUPERATA**.

Viene in seguito chiamato il candidato Kenawi Muhammad che, espletato il riconoscimento, discute con la Commissione i propri titoli e la produzione scientifica. Al termine della discussione, il candidato sostiene la prova orale, volta ad accertare l'adeguata conoscenza della lingua araba. Al termine della prova, la Commissione si ritira dall'aula virtuale e prosegue quindi in seduta riservata.

La Commissione, sulla base dei criteri stabiliti nella riunione preliminare, giudica la prova

orale volta ad accertare l'adeguata conoscenza della lingua araba, sostenuta dal candidato Kenawi Muhammad: **SUPERATA**.

Viene successivamente chiamata la candidata Licitra Ilenia che, espletato il riconoscimento, discute con la Commissione i propri titoli e la produzione scientifica. Al termine della discussione, la candidata sostiene la prova orale, volta ad accertare l'adeguata conoscenza della lingua araba. Al termine della prova, la Commissione si ritira dall'aula virtuale e prosegue quindi in seduta riservata.

La Commissione, sulla base dei criteri stabiliti nella riunione preliminare, giudica la prova orale volta ad accertare l'adeguata conoscenza della lingua araba, sostenuta dalla candidata Licitra Ilenia: **SUPERATA**.

Viene, quindi, chiamata la candidata Lombezzi Letizia che, espletato il riconoscimento, discute con la Commissione i propri titoli e la produzione scientifica. Al termine della discussione, la candidata sostiene la prova orale, volta ad accertare l'adeguata conoscenza della lingua araba. Al termine della prova, la Commissione si ritira dall'aula virtuale e prosegue quindi in seduta riservata.

La Commissione, sulla base dei criteri stabiliti nella riunione preliminare, giudica la prova orale volta ad accertare l'adeguata conoscenza della lingua araba, sostenuta dalla candidata Lombezzi Letizia: **SUPERATA**.

Viene in seguito chiamata la candidata Sai Fatima che, espletato il riconoscimento, discute con la Commissione i propri titoli e la produzione scientifica. Al termine della discussione, la candidata sostiene la prova orale, volta ad accertare l'adeguata conoscenza della lingua araba. Al termine della prova, la Commissione si ritira dall'aula virtuale e prosegue quindi in seduta riservata.

La Commissione, sulla base dei criteri stabiliti nella riunione preliminare, giudica la prova orale volta ad accertare l'adeguata conoscenza della lingua araba, sostenuta dalla candidata Sai Fatima: **SUPERATA**.

Viene, quindi, chiamata la candidata Ventura Annamaria che, espletato il riconoscimento, discute con la Commissione i propri titoli e la produzione scientifica. Al termine della discussione, la candidata sostiene la prova orale, volta ad accertare l'adeguata conoscenza della lingua araba. Al termine della prova, la Commissione si ritira dall'aula virtuale e prosegue quindi in seduta riservata.

La Commissione, sulla base dei criteri stabiliti nella riunione preliminare, giudica la prova orale volta ad accertare l'adeguata conoscenza della lingua araba, sostenuta dalla candidata Ventura Annamaria: **SUPERATA**.

All'esito del colloquio sui titoli e sulla produzione scientifica e tenuto conto degli esiti della prova orale, la Commissione, sulla base della documentazione conferita telematicamente dai candidati, formula il giudizio collegiale e procede all'attribuzione di un punteggio ai titoli e a ogni singola pubblicazione presentata, secondo i parametri e i criteri stabiliti nella riunione preliminare, come di seguito riportato.

Si riportano, nei quadri analitici che seguono, i punteggi attribuibili per titoli e pubblicazioni (A1 e A2) e i punteggi attribuiti a ogni candidato per titoli e pubblicazioni (B1, B2, B3, B4, B5, B6):

(A1) TITOLI (fino a 30 punti)

|                                                     |                                                                                            |
|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dottorato                                           | Fino a 8 punti                                                                             |
| Didattica                                           | Fino a 6 punti (1 punto annuo per didattica titolare, 0,5 punti per didattica integrativa) |
| Formazione                                          | Fino a 6 (1 punto annuo per Master; 1,5 punti per Assegno di ricerca, 1,5 punti per RTD)   |
| Attività progettuale                                | Fino a 1 punto per ogni progetto                                                           |
| Partecipazione a gruppi di ricerca                  | Fino a 1 punto per ogni progetto finanziato                                                |
| Partecipazione a Convegni                           | Fino a 4 punti                                                                             |
| Premi                                               | Fino a 2 punti                                                                             |
| Partecipazione a corsi e scuole di specializzazione | Fino a 1 punto                                                                             |

(A2) PUBBLICAZIONI (fino a 70 punti)

|                                |                 |
|--------------------------------|-----------------|
| Articoli                       | Fino a 8 punti  |
| Monografie                     | Fino a 12 punti |
| Contributi in atti di convegno | Fino a 5 punti  |
| Capitoli di libri              | Fino a 8 punti  |
| Tesi Dottorale inedita         | Fino a 8 punti  |
| Recensioni                     | Fino a 2 punti  |
| Curatele                       | Fino a 2 punti  |

(B1) IBRAAM ABDELSAYED G.M.

|                                    |     |                                |    |
|------------------------------------|-----|--------------------------------|----|
| Dottorato                          | 7   | Articoli                       | 15 |
| Didattica                          | 1,5 | Monografie                     | 20 |
| Formazione                         | 1,5 | Contributi in atti di convegno | -  |
| Attività progettuale               | -   | Capitoli di libri              | -  |
| Partecipazione a gruppi di ricerca | -   | Tesi Dottorale inedita         | -  |
| Partecipazione a Convegni          | 3   | Recensioni                     | -  |
| Premi                              | -   | Curatele                       | -  |
| Corsi/scuole di specializzazione   | -   |                                |    |

(B2) MUHAMMAD ABDELKADER KENAWI

|                                    |      |                                |   |
|------------------------------------|------|--------------------------------|---|
| Dottorato                          | 8    | Articoli                       | - |
| Didattica                          | 6    | Monografie                     | - |
| Formazione                         | 0,25 | Contributi in atti di convegno | - |
| Attività progettuale               | -    | Capitoli di libri              | - |
| Partecipazione a gruppi di ricerca | -    | Tesi Dottorale inedita         | 5 |
| Partecipazione a Convegni          | 4    | Recensioni                     | - |
| Premi                              | -    | Curatele                       | - |
| Corsi/scuole di specializzazione   | -    |                                |   |

(B3) ILENIA LICITRA

|                                    |     |                                |    |
|------------------------------------|-----|--------------------------------|----|
| Dottorato                          | 7   | Articoli                       | 38 |
| Didattica                          | 6   | Monografie                     | 12 |
| Formazione                         | -   | Contributi in atti di convegno | -  |
| Attività progettuale               | 1,5 | Capitoli di libri              | 13 |
| Partecipazione a gruppi di ricerca | -   | Tesi Dottorale inedita         | -  |
| Partecipazione a Convegni          | 4   | Recensioni                     | -  |
| Premi                              | -   | Curatele                       | -  |
| Corsi/scuole di specializzazione   | -   |                                |    |

(B4) LETIZIA LOMBEZZI

|                                    |     |                                |    |
|------------------------------------|-----|--------------------------------|----|
| Dottorato                          | 8   | Articoli                       | 21 |
| Didattica                          | 6   | Monografie                     | 9  |
| Formazione                         | 1,5 | Contributi in atti di convegno | -  |
| Attività progettuale               | -   | Capitoli di libri              | 4  |
| Partecipazione a gruppi di ricerca | 1   | Tesi Dottorale inedita         | -  |
| Partecipazione a Convegni          | 4   | Recensioni                     | -  |
| Premi                              | -   | Curatele                       | -  |
| Corsi/scuole di specializzazione   | -   |                                |    |

(B5) FATIMA SAI

|                                    |   |                                |    |
|------------------------------------|---|--------------------------------|----|
| Dottorato                          | 8 | Articoli                       | 8  |
| Didattica                          | 6 | Monografie                     | 9  |
| Formazione                         | - | Contributi in atti di convegno | -  |
| Attività progettuale               | - | Capitoli di libri              | 28 |
| Partecipazione a gruppi di ricerca | - | Tesi Dottorale inedita         | -  |
| Partecipazione a Convegni          | 4 | Recensioni                     | -  |
| Premi                              | - | Curatele                       | -  |
| Corsi/scuole di specializzazione   | - |                                |    |

(B6) ANNAMARIA VENTURA

|                                    |     |                                |    |
|------------------------------------|-----|--------------------------------|----|
| Dottorato                          | 8   | Articoli                       | 14 |
| Didattica                          | 1,5 | Monografie                     | 10 |
| Formazione                         | -   | Contributi in atti di convegno | 1  |
| Attività progettuale               | -   | Capitoli di libri              | 20 |
| Partecipazione a gruppi di ricerca | -   | Tesi Dottorale inedita         | 8  |
| Partecipazione a Convegni          | 4   | Recensioni                     | -  |
| Premi                              | -   | Curatele                       | -  |
| Corsi/scuole di specializzazione   |     |                                |    |

Si riportano, in un quadro sinottico, i punteggi totali attribuiti ai candidati:

| <b>Cognome e nome</b>  | <b>Titoli</b> | <b>Pubblicazioni</b> | <b>Punteggio totale</b> |
|------------------------|---------------|----------------------|-------------------------|
| ABDELSAYED IBRAAM G.M. | 13            | 35                   | <b>48</b>               |
| KENAWI MUHAMMAD A.A.   | 18,25         | 5                    | <b>23,25</b>            |
| LICITRA ILENIA         | 18,5          | 63                   | <b>81,5</b>             |
| LOMBEZZI LETIZIA       | 20,5          | 34                   | <b>54,5</b>             |
| SAI FATIMA             | 18            | 45                   | <b>63</b>               |
| VENTURA ANNAMARIA      | 13,5          | 53                   | <b>66,5</b>             |

In base al giudizio collegiale della Commissione e alle risultanze dei punteggi sopra riportate, il candidato vincitore della procedura in epigrafe risulta essere Licitra Ilenia, che ha conseguito un punteggio pari a 81,5 (ottantuno virgola cinque).

Il Presidente, dato atto di quanto sopra, invita la Commissione a redigere collegialmente, in duplice copia, la “relazione finale” dei lavori svolti.

La “relazione finale” viene, infine, riletta dal Presidente ed approvata senza riserva alcuna dai commissari, che la sottoscrivono.

La Prof.ssa Paniconi, segretaria della presente Commissione, si impegna a consegnare all’Ufficio competente tutti gli atti concorsuali.

Conclusi i lavori, la commissione viene sciolta alle ore 15.00 del giorno 26/04/2021.

Letto, approvato e sottoscritto.

Il Presidente della Commissione

Prof.ssa Letizia Osti



OSTI LETIZIA  
UNIVERSITA`  
DEGLI STUDI  
DI MILANO  
29.04.2021  
07:43:12 UTC

PROCEDURA DI VALUTAZIONE COMPARATIVA PER LA STIPULA DI UN CONTRATTO DI DIRITTO PRIVATO PER RICERCATORE, A TEMPO DETERMINATO E REGIME DI IMPIEGO A TEMPO PIENO AI SENSI DELL'ART. 24, COMMA 3, LETT. a) DELLA LEGGE 30 DICEMBRE 2010, N. 240, FINANZIATO AL 100% CON FONDI D'ATENEIO PRESSO IL DIPARTIMENTO DI SCIENZE DELLA SOCIETÀ E DELLA FORMAZIONE D'AREA MEDITERRANEA DELL'UNIVERSITÀ PER STRANIERI "DANTE ALIGHIERI" DI REGGIO CALABRIA.

**Settore Concorsuale 10/N1**  
**Profilo richiesto S.S.D.: L-OR/12**

~~~~~  
Procedura indetta con Decreto Rettorale n. 1 del 7 gennaio 2021

**Giudizi analitici**

**CANDIDATO: ABDELSAYED IBRAAM G.M.**

Il candidato presenta 7 pubblicazioni, tuttavia la n. 7 è in realtà la tesi di laurea magistrale che, stando al bando, non è valutabile. Conseguentemente, sono valutate 6 pubblicazioni, di cui 2 volumi e 4 contributi su volume. Le tematiche trattate nelle pubblicazioni sono congruenti con il SSD L-OR/12 a bando solo in alcuni casi, ovvero i contributi n. 1, 4 e 5, mentre i contributi n. 2, 3 sono parzialmente congruenti e il n. 6 è riconducibile a SSD e SC differente. Le collocazioni editoriali sono in genere buone.

Le pubblicazioni attestano un interesse per l'insegnamento dell'arabo egiziano a italofoni, da una parte, e per l'insegnamento dell'italiano ad arabofoni. Sebbene le competenze dimostrate - anche durante la discussione - siano notevoli sul piano della metodologia linguistica, il profilo scientifico è promettente ma ancora in formazione.

PUBBLICAZIONI	TITOLO	VOTO
Pubblicazione n. 1	L'arabo egiziano: che lingua è?	10
Pubblicazione n. 2	Come insegnare italiano L2 agli apprendenti di madrelingua araba...	4 (parzialmente congruente SSD)
Pubblicazione n. 3	Insegnare la punteggiatura italiana a studenti arabi	4 (parzialmente congruente SSD)
Pubblicazione n. 4	L'arabo egiziano per gli italiani...	10
Pubblicazione n. 5	Uso scritto e parlato dell'arabo in Egitto...	7
Pubblicazione n. 6	Italiani sulle rive del Nilo...	Non valutabile (fuori SSD)
Pubblicazione n. 7	Il contatto interlinguistico...	Non valutabile perché Tesi di laurea magistrale

Totale: 35



**CANDIDATO: KENAWI Muhammad Abdellatif Abdelkader**

Il candidato presenta 6 pubblicazioni, di cui 2 tesi dottorali inedite, 2 contributi su periodici e 2 brevi traduzioni letterarie.

Le tematiche trattate nelle pubblicazioni sono congruenti con il SSD L-OR/12 a bando solo in alcuni casi, ovvero i contributi n. 1, 3 e 5, mentre i contributi n. 2, 4, 6 sono riconducibili a SC differente. Le collocazioni editoriali sono perlopiù a carattere divulgativo. I contributi n. 3 e n. 5 sono traduzioni non accompagnate da nessun apparato critico e pertanto non sono valutabili.

Le pubblicazioni attestano un interesse precipuo per la letteratura e la traduzione letteraria. Il candidato dimostra, nel complesso, un profilo scientifico ancora in via di definizione.

PUBBLICAZIONI	TITOLO	VOTO
Pubblicazione n. 1	Tesi dottorato in Lingua e Letteratura Araba	5
Pubblicazione n. 2	Tesi dottorato in Italianistica	Non valutabile (fuori SSD)
Pubblicazione n. 3	Amin Haddad, <i>al-Asāṭir Ḥaḳīqah</i> (Le leggende sono vere), [Traduzione]	Non valutabile l'apporto individuale
Pubblicazione n. 4	<i>Waṣiyat Umberto Eco ila ḥafīdih</i>	Non valutabile (fuori SSD)
Pubblicazione n. 5	Diaa Hosny, <i>Un cinema diverso per l'Egitto degli anni 2000</i> , [traduzione]	0
Pubblicazione n. 6	<i>Alda Merini. Šā'irat al- 'išq wa al-taṣawwuf</i>	Non valutabile (fuori SSD)

TOTALE: 5

**CANDIDATA: LICITRA ILENIA**

La candidata presenta 10 pubblicazioni, di cui 1 volume, 1 tesi dottorale inedita, 5 contributi su rivista e 3 contributi su volume. Le tematiche trattate nelle pubblicazioni sono congruenti con il SSD L-OR/12 a bando, tranne i contributi n. 9 e n. 10 riconducibili perlopiù a SSD differente. Le collocazioni editoriali sono tutte buone e talvolta ottime.

Le pubblicazioni attestano un interesse spiccato per le produzioni letterarie siculo-arabe e la letteratura classica in genere, di storia della disciplina, e infine una più recente ricerca sulla modernità libanese. Si rivela un rigore metodologico molto elevato che dimostra una grande padronanza degli strumenti filologici atti all'analisi dei corpora letterari. Le pubblicazioni dimostrano un profilo scientifico ben definito che emerge anche in sede di colloquio.

PUBBLICAZIONI	TITOLO	VOTO
Pubblicazione n. 1	<i>Il Canzoniere di al-Ballanūbī...</i>	12
Pubblicazione n. 2	<i>Viaggio d'un poeta straniero...</i>	6
Pubblicazione n. 3	<i>Celestino Schiaparelli and the poetic corpus...</i>	8
Pubblicazione n. 4	<i>A Lebanese Recipe...</i>	6
Pubblicazione n. 5	<i>La rappresentazione animale...</i>	8
Pubblicazione n. 6	<i>Poetic Portrayals...</i>	8
Pubblicazione n. 7	<i>L'ode del disinganno...</i>	8
Pubblicazione n. 8	<i>Il tema della metamorfosi...</i>	7
Pubblicazione n. 9	<i>Architettura termale...</i>	Non valutabile (fuori SSD)
Pubblicazione n. 10	<i>Recenti scoperte...</i>	Non valutabile (fuori SSD)

TOTALE : 63

**CANDIDATA: LOMBEZZI LETIZIA**

La candidata presenta 12 pubblicazioni, di cui 2 volumi, 9 contributi su rivista e 1 contributo su volume. Le tematiche trattate nelle pubblicazioni sono congruenti con il SSD L-OR/12 a bando, tranne il contributo n. 10 (Lo statuto dello schiavo) perlopiù riconducibile a SSD differente. Le collocazioni editoriali sono talvolta buone.

Le pubblicazioni attestano una pluralità di interessi molto vasta talvolta a scapito dell'approfondimento analitico e metodologico.

La pubblicazione n. 2 consiste in un eserciziario privo di riferimenti bibliografici e apparati critici.

In diverse pubblicazioni si rilevano carenze di ordine metodologico e formale anche dimostrate in sede di discussione. La produzione, nel complesso, attesta uno scarso confronto con il dibattito critico attuale. Tutti questi elementi rivelano un profilo ancora troppo poco focalizzato.

PUBBLICAZIONI	TITOLO	VOTO
Pubblicazione n. 1	<i>Contents and Methods...</i>	8
Pubblicazione n. 2	<i>Arabo scritto delle amministrazioni...</i>	1
Pubblicazione n. 3	<i>Alterità, utopia e distopia in letteratura araba...</i>	3
Pubblicazione n. 4	<i>Ibn Ḥazm en Córdoba...</i>	2
Pubblicazione n. 5	<i>Il mondo arabo e "l'altro"...</i>	2
Pubblicazione n. 6	<i>Gli auspici-preghiera...</i>	2
Pubblicazione n. 7	<i>Is MSA (Modern Standard Arabic) Developing...</i>	3
Pubblicazione n. 8	<i>ʿAḥu šarmūte and His Relatives...</i>	3
Pubblicazione n. 9	<i>Enseñanza del árabe...</i>	3
Pubblicazione n. 10	<i>Lo status dello schiavo per l'islam...</i>	Non valutabile (fuori SSD)
Pubblicazione n. 11	<i>The Spoken Omani Arabic of ʿIbrī...</i>	4
Pubblicazione n. 12	<i>The Arabic Language in Israel...</i>	3

TOTALE: 34

#### CANDIDATA: SAI FATIMA

La candidata presenta 8 pubblicazioni, di cui 1 volume in collaborazione, 1 tesi dottorale inedita, 5 capitoli di libro, 1 articolo in rivista. Le tematiche trattate nelle pubblicazioni sono tutte congruenti con il SSD L-OR/12 a bando. Le collocazioni editoriali sono buone.

Le pubblicazioni attestano un interesse prevalente per la letteratura araba contemporanea e, in maniera più circoscritta per la didattica dell'arabo (pubbl. n. 1, con coautrice).

Si rileva inoltre una ripetitività delle tematiche di ricerca che è dimostrata in diverse delle pubblicazioni presentate (in particolare le n. 2, 3 e 4 si incentrano tutte sullo stesso materiale già preso in esame per la pubblicazione n. 8). Nel colloquio la candidata dimostra una buona padronanza dei propri temi di ricerca, presentando un profilo promettente.

PUBBLICAZIONI	TITOLO	VOTO
Pubblicazione n. 1	<i>Comprendere e parlare arabo...</i>	9
Pubblicazione n. 2	<i>The poetic voice. Muzaffar an-Nawwab...</i>	3
Pubblicazione n. 3	<i>Fragmented Verses and Dreams of Unity...</i>	3
Pubblicazione n. 4	<i>Infelici eroi. Contronarrazione ed epica...</i>	7
Pubblicazione n. 5	<i>The Limits of Representation...</i>	8
Pubblicazione n. 6	<i>Medieval Arabic Shadow Theatre...</i>	3
Pubblicazione n. 7	<i>Flesh and Blood...</i>	5
Pubblicazione n. 8	<i>Resistenza della voce...</i>	7

TOTALE: 45

#### CANDIDATA: VENTURA ANNAMARIA

La candidata presenta 10 pubblicazioni, tuttavia la n. 9 non è accompagnata da lettera di accettazione dell'editore ma risulta all'interno di un "book of abstracts" per cui valutabile solo parzialmente; la n. 10, pur accompagnata da lettera di accettazione dell'editore, presenta esclusivamente la copertina del libro ma non il suo contenuto, per cui non può essere valutata. Conseguentemente, sono valutate 8 pubblicazioni, di cui 1

volume con coautore, 1 tesi dottorale inedita, 4 capitoli di libro (di cui 1 con coautore), 2 articoli in rivista. La pubblicazione n. 4, pur essendo formalmente contribuito in un volume, non presenta risultati di una ricerca. Le tematiche trattate nelle pubblicazioni sono tutte congruenti con il SSD L-OR/12 a bando. Le collocazioni editoriali sono talora buone.

Le pubblicazioni attestano un interesse per la linguistica e la dialettologia araba anche in ottica semitica.

Si rileva – anche durante la discussione – un rigore metodologico che si va sempre più affinando nel tempo, una buona precisione nella trascrizione scientifica e meticolosità filologica.

PUBBLICAZIONI	TITOLO	VOTO
Pubblicazione n. 1	L'arabo di al-Ġōr...	7
Pubblicazione n. 2	Studi etimologici sul termine maḏīna...	7
Pubblicazione n. 3	Grammatica di arabo mediorientale...	10
Pubblicazione n. 4	General Index...	1
Pubblicazione n. 5	La diglossia nella didattica...	5
Pubblicazione n. 6	Il verbo 'essere' nella traduzione in lingua araba...	7
Pubblicazione n. 7	Arabo palestinese: stratificazioni... (tesi di dottorato)	8
Pubblicazione n. 8	CEFR for Arabic...	7
Pubblicazione n. 9	The linguistic contact in Palestinian Arabic...	1
Pubblicazione n. 10	Grammatica di arabo marocchino...	Non valutabile

TOTALE: 53

Per la commissione

Letizia Osti



OSTI LETIZIA  
UNIVERSITA' DEGLI  
STUDI DI MILANO  
29.04.2021  
08:18:25 UTC

### Allegato AL VERBALE N.3

PROCEDURA DI VALUTAZIONE COMPARATIVA PER LA STIPULA DI UN CONTRATTO DI DIRITTO PRIVATO PER RICERCATORE, A TEMPO DETERMINATO E REGIME DI IMPIEGO A TEMPO PIENO AI SENSI DELL'ART. 24, COMMA 3, LETT. a) DELLA LEGGE 30 DICEMBRE 2010, N. 240, FINANZIATO AL 100% CON FONDI D'ATENEIO PRESSO IL DIPARTIMENTO DI SCIENZE DELLA SOCIETÀ E DELLA FORMAZIONE D'AREA MEDITERRANEA DELL'UNIVERSITÀ PER STRANIERI "DANTE ALIGHIERI" DI REGGIO CALABRIA.

Settore Concorsuale 10/N1 Profilo richiesto S.S.D.: L-OR/12

~~~~~

Procedura indetta con Decreto Rettorale n. 1 del 7 gennaio 2021

### DOCUMENTI DI IDENTITA' DEI CANDIDATI

|                           |            |
|---------------------------|------------|
| 1. ABDELSAYED IBRAAM G.M. | CA57270CB  |
| 2. VENTURA ANNAMARIA      | AX 8165523 |
| 3. LICITRA ILENIA         | YA7471831  |
| 4. LOMBEZZI LETIZIA       | CA742471D  |
| 5. SAI FATIMA             | AZ1672608  |
| 6. KENAWI MUHAMMAD A.A.   | CA79608AN  |

La Presidente della Commissione

Prof.ssa Letizia Osti



OSTI LETIZIA  
UNIVERSITA`  
DEGLI STUDI  
DI MILANO  
29.04.2021  
10:12:28 UTC



**COMMISSIONE GIUDICATRICE DELLA SELEZIONE PUBBLICA PER LA STIPULA DI UN CONTRATTO  
DI DIRITTO PRIVATO PER RICERCATORE A TEMPO DETERMINATO E REGIME DI IMPIEGO A  
TEMPO PIENO, AI SENSI DELL'ARTICOLO 24 COMMA 3, LETT. A) DELLA LEGGE 240 DEL 30  
DICEMBRE 2010, PRESSO IL DIPARTIMENTO DI SCIENZE DELLA SOCIETÀ E DELLA FORMAZIONE  
D'AREA MEDITERRANEA DELL'UNIVERSITÀ PER STRANIERI "DANTE ALIGHIERI" DI REGGIO  
CALABRIA SETTORE CONCORSUALE 10/N1 – CULTURE DEL VICINO ORIENTE ANTICO  
DEL MEDIO ORIENTE E DELL'AFRICA**

**PROFILO S.S.D.: L-OR/12 – LINGUA E LETTERATURA ARABA**

Procedura indetta con i Decreti Rettorali n. 1 del 7 gennaio 2021 e n. 6 dell'11 gennaio 2021

Allegato al Verbale n. 3 dei lavori della Commissione

La sottoscritta prof.ssa **Maria Elena PANICONI**, membro della commissione giudicatrice della selezione pubblica per la stipula di un contratto di ricercatore a tempo determinato e regime di impiego a tempo pieno, ai sensi dell'articolo 24 comma 3, lett. a) della Legge 240 del 30 dicembre 2010, Settore Concorsuale 10/N1, Culture del vicino Oriente antico del Medio Oriente e dell'Africa - Profilo richiesto S.S.D.: L-OR/12 – LINGUA E LETTERATURA ARABA,

**DICHIARA** di aver partecipato, per via telematica, alla riunione della Commissione, tenutasi in data 26/04/2021 dalle ore 09:00 alle ore 15:00. In tale riunione, la Commissione:

- ha proceduto alla discussione dei titoli e della produzione scientifica nonché allo svolgimento della prova orale tesa all'accertamento dell'adeguata conoscenza della lingua araba da parte dei candidati;
- ha formulato, sulla base della documentazione conferita telematicamente dai candidati, il giudizio collegiale e proceduto all'attribuzione di un punteggio ai titoli e a ogni singola pubblicazione presentata, secondo i parametri e i criteri stabiliti nella riunione preliminare.

Dichiara, altresì, di concordare con il verbale redatto contestualmente, a firma della Prof.ssa Letizia OSTI, Presidente della Commissione, che sarà trasmesso all'Ufficio competente per i provvedimenti consequenziali.

Bologna lì 29 Aprile 2021

Maria Elena Paniconi



**Commissione giudicatrice della selezione pubblica per la stipula di un contratto di diritto privato per ricercatore a tempo determinato e regime di impiego a tempo pieno, ai sensi dell'articolo 24 comma 3, lett. a) della Legge 240 del 30 dicembre 2010, presso il Dipartimento di Scienze della Società e della Formazione d'Area Mediterranea dell'Università per Stranieri "Dante Alighieri" di Reggio Calabria**

**SETTORE CONCORSUALE 10/N1 – CULTURE DEL VICINO ORIENTE ANTICO DEL MEDIO ORIENTE E DELL'AFRICA**

**Profilo S.S.D.: L-OR/12 – LINGUA E LETTERATURA ARABA**

Procedura indetta con i Decreti Rettorali n. 1 del 7 gennaio 2021 e n. 6 dell'11 gennaio 2021

**Allegato al Verbale n. 3 dei lavori della Commissione**

La sottoscritta prof.ssa Angela LANGONE, membro della commissione giudicatrice della selezione pubblica per la stipula di un contratto di ricercatore a tempo determinato e regime di impiego a tempo pieno, ai sensi dell'articolo 24 comma 3, lett. a) della Legge 240 del 30 dicembre 2010, Settore Concorsuale 10/N1, Culture del vicino Oriente antico del Medio Oriente e dell'Africa - Profilo richiesto S.S.D.: L-OR/12 – LINGUA E LETTERATURA ARABA, dichiara di aver partecipato, per via telematica, alla riunione della Commissione, tenutasi in data 26/04/2021 dalle ore 09:00 alle ore 15:00. In tale riunione, la Commissione:

- ha proceduto alla discussione dei titoli e della produzione scientifica nonché allo svolgimento della prova orale tesa all'accertamento dell'adeguata conoscenza della lingua araba da parte dei candidati;
- ha formulato, sulla base della documentazione conferita telematicamente dai candidati, il giudizio collegiale e proceduto all'attribuzione di un punteggio ai titoli e a ogni singola pubblicazione presentata, secondo i parametri e i criteri stabiliti nella riunione preliminare.

Dichiara, altresì, di concordare con il verbale redatto contestualmente, a firma della Prof.ssa Letizia OSTI, Presidente della Commissione, che sarà trasmesso all'Ufficio competente per i provvedimenti consequenziali.

In fede,



Cagliari, 29 aprile 2021